

essentiel

Notice d'utilisation

User guide

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Bouilloire sans Fil

Wireless kettle

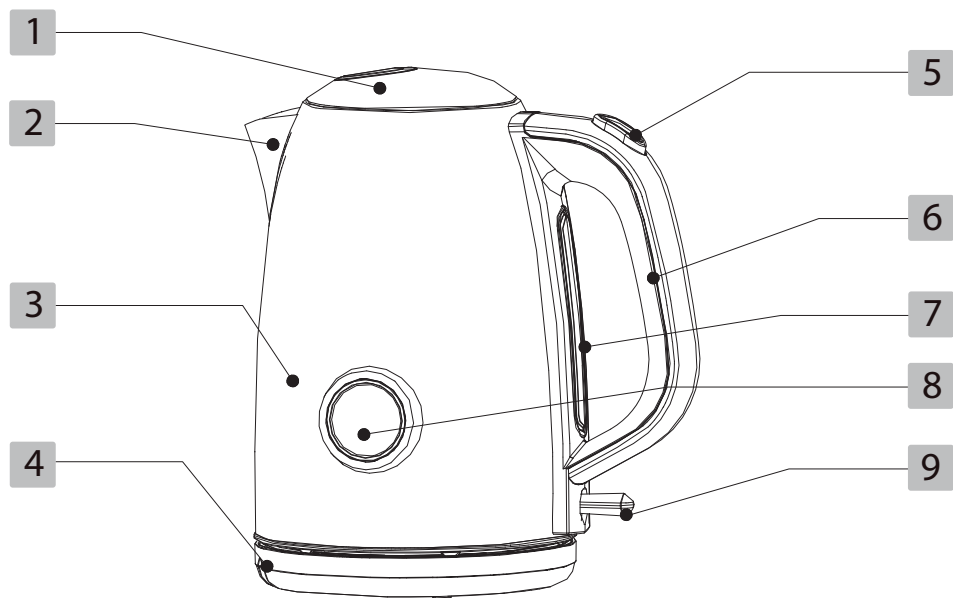
Kabelloser Wasserkocher

Draadloze waterkoker

EBDK1 cream

EBDK2 black





	FR	EN	DE	NL
1	Couvercle	Lid	Deckel	Deksel
2	Bec verseur	Pouring lip	Ausgießer	Schenktuit
3	Corps de la bouilloire	Kettle body	Gehäuse des Wasserkochers	Behuizing van de waterkoker
4	Base d'alimentation	Powered base	Basisstation	Voetstuk met stroomaansluiting
5	Bouton d'ouverture du couvercle	Button to open lid	Knopf zum Öffnen des Deckels	Knop om het deksel te openen
6	Poignée	Handle	Griff	Handvat
7	Indicateur de niveau d'eau	Water level indicator	Wasserstandsanzeige	Aanduiding van het waterpeil
8	Indicateur de température	Temperature indicator	Temperaturanzeige	Temperatuuraanduiding
9	Bouton marche/arrêt	Switch	I/O-Knopf (Start/Stopp)	I/O knop (aan/uit)

Votre produit

Contenu de l'emballage

- 1 bouilloire sans fil
- 1 manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Puissance : 1850-2200 W
- Alimentation : 220 - 240 V ~ 50-60 Hz
- Longueur de câble : 70 cm
- Capacité maximale : 1,7 L
- Indicateur de niveau d'eau
- Indicateur de température
- Rotation à 360° sur son socle
- Bouton marche/arrêt (« I/O ») avec témoin lumineux de fonctionnement
- Filtre anti-calcaire amovible
- Résistance cachée
- Arrêt automatique à vide et à ébullition

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les emballages.
2. Remplissez la bouilloire jusqu'au repère maximum et faites-la fonctionner une ou deux fois avec de l'eau froide pour la rincer.
3. Videz l'eau chaude obtenue.

Utilisation

1. Posez votre bouilloire sur une surface plane et stable.
2. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et branchez-le sur une prise secteur.
3. Sortez la bouilloire de sa base et ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle.
4. Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau désirée (**entre le repère minimum et le repère maximum**, à savoir 1,7 litres) en consultant l'indicateur de niveau d'eau.
5. Refermez le couvercle et vérifiez que celui-ci est bien verrouillé.
6. Positionnez la bouilloire sur sa base.
7. Placez le bouton marche/arrêt sur la position « marche ». Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume.
8. Lorsque l'eau arrive à ébullition, le bouton marche/arrêt se met automatiquement en position « arrêt » et le témoin lumineux s'éteint.



Remarque : l'indicateur de température vous informe de la température de l'eau, si vous souhaitez terminer l'ébullition avant l'arrêt automatique, relevez le bouton en position « arrêt ».



9. Après l'ébullition, versez l'eau avec précaution pour éviter les projections d'eau chaude.
10. Patientez au moins 30 secondes avant de relancer un cycle de chauffe.
11. En fin d'utilisation, débranchez la bouilloire de la prise de courant.

Risque de brûlures ! La bouilloire devient très chaude lors de son fonctionnement et de la vapeur s'échappe par le bec verseur. Veillez toujours à ce que le couvercle soit bien fermé et ne touchez pas les surfaces chaudes.

Attention ! Assurez-vous que rien ne bloque l'interrupteur et que le couvercle est bien fermé. Si ce n'est pas le cas, la bouilloire ne pourra pas s'éteindre automatiquement.

Nettoyage

- Avant tout nettoyage, débranchez toujours le cordon d'alimentation et laissez refroidir la bouilloire.
- N'immergez jamais la bouilloire, la base ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'intérieur de la verseuse et le filtre amovible avec une éponge légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs et n'utilisez jamais d'éponge à récurer pour frotter le revêtement intérieur ou extérieur de votre bouilloire.
- La base doit toujours être nettoyée avec un chiffon doux.
- Vous pouvez insérer le cordon d'alimentation dans le range-cordon situé sous la base de l'appareil.

Détartrage

- La fréquence des détartrages dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence des utilisations.
 - Détartrez régulièrement votre bouilloire pour son bon fonctionnement.
 - En usage normal, nous vous recommandons de détartrer votre bouilloire trois à quatre fois par an.
 - Utilisez un produit détartrant disponible dans le commerce ou suivez les recommandations ci-dessous :
-
- Versez 3 tasses de vinaigre blanc et un volume d'eau équivalent dans la bouilloire.
 - Laissez la solution agir toute une nuit.
 - Videz la bouilloire et éliminez la solution.
 - Rincez plusieurs fois à l'eau froide et faites bouillir de l'eau claire avant réutilisation (environ 3 fois). Recommencez si nécessaire.

Your product

Packaging contents

- 1 cordless kettle
- 1 user manual

Technical characteristics

- Power: 1850-2200 W
- Power supply: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Cable length: 70 cm
- Maximum capacity: 1.7 L
- Water level indicator
- Temperature indicator
- 360° rotation on its base
- On/off ("I/O") button with indicator light
- Removable limescale filter
- Hidden heating element
- Automatic shut-off when empty and when water has boiled

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

Before first use

1. Remove all packaging.
2. Fill the kettle up to the maximum mark and run it once or twice with cold water to rinse it.
3. Pour the hot water away.

Use

1. Place the kettle on a flat and stable surface.
2. Fully unwind the power cord and plug the base into a power socket.
3. Take the kettle out of its base and open the lid by pressing the lid release button.
4. Fill the kettle with the required amount of water (**between the minimum and maximum mark**, i.e. 1.7L) by checking the water level indicator.
5. Close the lid and check that it is securely locked in place.
6. Position the kettle on its base.
7. Place the on/off button in the "on". The indicator light comes on.
8. When the water comes to a boil, the on/off button automatically switches to the "off" and the indicator light switches off.



Note: the temperature indicator indicates the water temperature. If you want to stop boiling the water before the automatic shut-off, raise the button to the "stop".

9. After boiling, pour the water carefully to avoid splashing any hot water.
10. Wait at least 30 seconds before starting a new heating cycle.
11. When you have finished using the kettle, unplug it from the power socket.

Risk of burns! The kettle becomes very hot when it is on and steam escapes through the spout. Always make sure the lid is securely closed and do not touch the hot surfaces.

Warning! Make sure nothing is blocking the switch, and the cover is securely closed. If this is not the case, the kettle will not be able to switch off automatically.

Cleaning

- Before cleaning, always unplug the power cord and allow the kettle to cool down.
- Never immerse the kettle, base or power cord in water or any other liquid.
- Clean the inside of the jug and removable filter with a slightly damp sponge.
- Do not use abrasive detergents and never use a scouring sponge to scrub the inside or outside coating of your kettle.
- Always clean the base with a soft cloth.
- You can insert the power cord into the cord storage located under the base of the appliance.

Descaling

- How often you will need to descale the kettle will depend on the hardness of the water and the frequency of use.
- Regularly descale your kettle for it to work properly.
- In normal use, we recommend that you descale your kettle three to four times a year.
- Use a commercially available descaling product or follow the recommendations below:
- Pour 3 cups of white vinegar and an equal amount of water into the kettle.
- Let the solution act overnight.
- Empty the kettle and discard the solution.
- Rinse several times with cold water and boil some clean water (about 3 times) before using it again. Repeat if necessary.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 kabelloser Wasserkocher
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Leistung: 1850-2200 W
- Stromversorgung: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Kabellänge: 70 cm
- Maximale Kapazität: 1,7 L
- Wasserfüllstandanzeige
- Temperaturanzeige
- Um 360° auf dem Sockel drehbar
- Ein-/Aus-Knopf („I/O“) mit Betriebskontrollleuchte
- Abnehmbarer Anti-Kalk-Filter
- Verdecktes Heizelement
- Austrocknungsschutz und Erhitzungsstopp mit Abschaltautomatik

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Maximalmarkierung und lassen Sie ihn ein- oder zweimal mit kaltem Wasser laufen, um ihn auszuspülen.
3. Das heiße Wasser wegschütten.

Bedienung

1. Stellen Sie Ihren Wasserkocher auf eine flache und stabile Fläche.
2. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab und schließen Sie es an eine Netzsteckdose an.
3. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel und öffnen Sie den Deckel, indem Sie auf den Knopf zum Öffnen des Deckels drücken.
4. Füllen Sie den Wasserkocher mit der gewünschten Wassermenge (**zwischen der Mindest- und der Maximalmarkierung**, d. h. 1,7 Liter), indem Sie auf die Wasserstandsanzeige im Auge behalten.
5. Schließen Sie den Deckel und vergewissern Sie sich, dass er fest verschlossen ist.
6. Positionieren Sie den Wasserkocher auf seinem Sockel.
7. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „Ein“. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf.
8. Wenn das Wasser kocht, schaltet der Ein-/Ausschalter automatisch in die Position „Aus“ um und die Betriebskontrollleuchte erlischt.



Anmerkung: Die Temperaturanzeige informiert Sie über die Wassertemperatur. Wenn Sie die Erhitzung vor der automatischen Abschaltung beenden möchten, heben Sie den Knopf auf die Position „Aus“.



9. Gießen Sie das Wasser nach dem Erhitzen vorsichtig aus, um Spritzer von heißem Wasser zu vermeiden.
10. Warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie erneut einen Erhitzungszyklus starten.
11. Den Wasserkocher nach dem Gebrauch von der Steckdose trennen.

Verbrennungsgefahr! Der Wasserkocher wird während des Betriebs sehr heiß und Dampf entweicht durch den Gießschnabel. Achten Sie darauf, dass der Deckel stets fest verschlossen ist und berühren Sie die heißen Oberflächen nicht.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass nichts den Schalter blockiert und der Deckel fest verschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, kann sich der Wasserkocher nicht automatisch ausschalten.

Reinigung

- Vor jeder Reinigung immer den Netzstecker ziehen und den Wasserkocher abkühlen lassen.
- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Innere der Kanne und den herausnehmbaren Filter mit einem leicht feuchten Schwamm.
- Für die Reinigung der Innen- oder Außenbeschichtung des Wasserkochers keinesfalls scheuernde Reinigungsmittel oder einen Scheuerschwamm verwenden.
- Den Sockel immer mit einem weichen Tuch reinigen.
- Sie können das Stromkabel in dem Kabelfach an der Unterseite des Geräts verstauen.

Entkalken

- Die Häufigkeit des Entkalkens hängt von der Wasserhärte und der Gebrauchshäufigkeit ab.
 - Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig, um sein ordnungsgemäßes Funktionieren zu gewährleisten.
 - Bei normalem Gebrauch empfehlen wir Ihnen, den Wasserkocher drei bis vier Mal im Jahr zu entkalken.
 - Verwenden Sie ein im Handel erhältliches Entkalkungsmittel oder befolgen Sie die folgenden Empfehlungen:
-
- Schütten Sie 3 Tassen weißen Essig und die gleiche Menge Wasser in den Wasserkocher.
 - Die Lösung über Nacht einwirken lassen.
 - Die Kanne leeren und die Lösung entsorgen.
 - Dann mehrmals mit kaltem Wasser spülen und vor dem erneuten Gebrauch klares Wasser einfüllen und aufkochen lassen (etwa 3-mal). Falls erforderlich den Vorgang wiederholen.

Uw product

Inhoud van de verpakking

- 1 draadloze waterkoker
- 1 gebruikshandleiding

Technische kenmerken

- Vermogen: 1850-2200 W
- Voeding: 220-240V ~ 50-60 Hz
- Lengte van het snoer: 70 cm
- Maximale capaciteit: 1,7 L
- Aanduiding van het waterpeil
- Temperatuuraanduiding
- Kan 360° op de sokkel draaien
- Knop aan/uit (' I/O') met controlelampje voor de werking
- Afneembare antikalkfilter
- Verborgene weerstand
- Automatisch stoppen wanneer hij leeg is en wanneer het water kookt

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

Voor het eerste gebruik

1. Verwijder alle verpakkingen.
2. Vul de waterkoker tot het maximum. Laat een of twee keer werken met koud water om hem te spoelen.
3. Giet het hete water weg.

Gebruik

1. Plaats uw waterkoker op een vlak en stabiel oppervlak.
2. Rol het voedingssnoer volledig af en steek de stekker in een stopcontact.
3. Haal de waterkoker van de basis. Open het deksel door op de knop hiervoor te drukken.
4. Vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid water (**tussen het aangeduide minimum en maximum**, namelijk 1,7 liter). Kijk daarvoor naar de aangegeven hoeveelheid.
5. Sluit het deksel opnieuw en controleer of het goed vergrendeld is.
6. Plaats de waterkoker op de basis.
7. Zet de aan/uit-knop in de positie "aan". Het controlelampje gaat branden.
8. Wanneer het water kookt, gaat de aan/uit-knop automatisch in de positie "uit" en het controlelampje gaat uit.



Opmerking: De temperatuuraanduiding geeft de temperatuur van het water aan. Indien u het opwarmen vroeger wil stoppen, zet u de knop in de positie "stop".



9. Giet het water voorzichtig uit wanneer het kookt om spatten heet water te vermijden.
10. Wacht minstens 30 seconden om opnieuw water op te warmen.
11. Haal na het gebruik de stekker van de waterkoker uit het stopcontact.

Risico op brandwonden! De waterkoker wordt zeer warm wanneer hij werkt en er ontsnapt stoom uit de opening van de schenktuit. Zorg er altijd voor dat het deksel goed dicht is en raak de hete oppervlakken niet aan.

Opgelet! Zorg ervoor dat de schakelaar niet geblokkeerd is en dat het deksel goed gesloten is. Indien dat niet het geval is, kan de waterkoker niet automatisch stoppen.

Reiniging

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker afkoelen voor u hem reinigt.
- Dompel de waterkoker, de stekker of het voedingssnoer nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig de binnenkant van de schenkan en de verwijderbare filter met een licht vochtige spons.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuursponzen om de binnen- of buitenbekleding van uw waterkoker af te wrijven.
- De sokkel moet altijd worden gereinigd met een zachte doek.
- U kunt het voedingssnoer in het opbergvak plaatsen dat zich onder de basis van het toestel bevindt.

Ontkalken

- De frequentie van het ontkalken hangt af van de hardheid van het water en van de frequentie van het gebruik.
- Ontkalk regelmatig uw waterkoker opdat deze goed blijft werken.
- Bij normaal gebruik raden we u aan uw waterkoker drie tot vier keer per jaar te ontkalken.
- Gebruik een ontkalkingsproduct dat in de handel verkrijgbaar is of volg de onderstaande aanbevelingen:
- Giet 3 koppen witte azijn en een equivalent volume water in de waterkoker.
- Laat de oplossing een volledige nacht inwerken.
- Maak de waterkoker leeg en giet de oplossing weg.
- Spoel verschillende keren af met koud water en laat het helder water koken alvorens de waterkoker opnieuw te gebruiken (ongeveer 3 keer). Herbegin indien nodig.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoestelplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8012197 / 8012200
Ref. EBDK1 cream / EBDK2 black

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

